

## Wettbewerb- und Stellen-Ausschreibungen, sowie Anzeigen.

### Ausschreibung von Bauarbeiten.

Über die Erd-, Maurer- und Eisenbetonarbeiten für die Vergrößerung des Ausrüstungskontrollgebäudes auf dem Wankdorffeld in Bern wird Konkurrenz eröffnet. Pläne, Bedingungen und Angebotformulare sind bei der unterzeichneten Verwaltung (Bundeshaus Westbau, Zimmer 180) aufgelegt.

Übernahmsofferten sind verschlossen unter der Aufschrift: „Angebot für Ausrüstungskontrollgebäude“ bis und mit dem **26. Januar** nächsthin franko einzureichen an die

Schweizerische Baudirektion.

Bern, den 13. Januar 1917.

(2.)

### Stellenausschreibungen.

Dienstabteilung und Anmeldestelle	Vakante Stelle	Erfordernisse	Be-soldung	An-meldungs-termin
Militär-departement, Abteilung für Infanterie	Stabsoffizier im Instruktionskorps der Infanterie	Gründliche Kenntnisse im Pferdewesen, Train- und Säumerdienst und Reiten. Beherrschung der Landessprachen	5200 bis 6800	28. Jan. 1917  (2.)
Militär-departement, Direktion der eidg. Munitionsfabrik in Thun	Zwei Kanzlisten I. Klasse der eidg. Munitionsfabrik in Thun	Kaufmännische Bildung, Vertrautheit mit dem Fabrikbetrieb	3200 bis 4300	27. Jan. 1917  (2.)
Die provisorischen Inhaber der Stellen werden als angemeldet betrachtet.				
Militär-departement, eidg. Kriegsmaterialverwaltung	Verwalter des eidg. Zeughauses in Aigle	Erfahrung im Zeughausdienst	3200 bis 4300	25. Jan. 1917  (2.)
Die Stelle ist provisorisch besetzt.				
Finanz- und Zolldepartement (Zollverwaltung), Zollkreisdirektion Lugano	Zollamtsvorstand beim Hauptzollamt Chiasso-P.V.	Umfassende Kenntnis des Zolldienstes	4200 bis 5600	20. Jan. 1917  (2.)

Dienstabteilung und Anmeldestelle	Vakante Stelle	Erfordernisse	Be-soldung	An-meldungs-termin
Finanz- und Zolldepartement (Alkohol-verwaltung)	Küfer beim Alkoholdepot in Burgdorf	Gründliche Kenntnis des Küferhandwerks(namentlich Holzarbeiten)	bis 2800	21. Jan. 1917 (2..)
Neben den Küferarbeiten ist Magazindienst zu verrichten.				

### Post-, Telegraphen- und Telephonstellen.

Die Bewerber müssen ihren Anmeldungen, welche schriftlich und frankiert einzureichen sind, gute Leumundszeugnisse beizulegen im Falle sein; ferner wird von ihnen gefordert, dass sie ihren Namen und ausser dem Wohnorte auch den Heimort, sowie das Geburtsjahr deutlich angeben.

Wo der Betrag der Besoldung nicht angegeben ist, wird derselbe bei der Ernennung festgesetzt. Nähere Auskunft erteilt die für die Empfangnahme der Anmeldungen bezeichnete Amtsstelle.

#### Postverwaltung.

1. Bureaudiener bei der Oberpostdirektion (Postkursinspektorat). Anmeldung bis zum 27. Januar 1917 bei der Oberpostdirektion in Bern.
  2. Postkommis in Leysin. Anmeldung bis zum 27. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Lausanne.
  3. Postverwalter in Romont. Anmeldung bis zum 27. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Lausanne.
  4. Zwei Briefträger in Winterthur. Anmeldung bis zum 27. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Zürich.
- 
1. Postkommis in Yverdon. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Lausanne.
  2. Posthalter in Bützberg. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Bern.
  3. Postunterbureauchef in Basel. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Basel.
  4. Zwei Kondukteur-Bureaudiener in Basel. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Basel.
  5. Posthalter in Hägglingen. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Aarau.
  6. Mandatträger in Luzern. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Luzern.
  7. Zwei Briefträger in Zürich. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Zürich.
  8. Postkommis in Altstetten (Zürich). Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Zürich.

9. Oberpaketträger in St. Gallen. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in St. Gallen.
10. Postkommis in Arosa. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreispostdirektion in Chur.

#### **Telegraphenverwaltung.**

1. Telegraphist in Häggingen. Anmeldung bis zum 27. Januar 1917 bei der Kreistelegraphendirektion in Olten.
2. Maschinenschreiberin bei der Sektion „Materialverwaltung“ der Obertelegraphendirektion in Bern. Anmeldung bis zum 27. Januar 1917 bei der Obertelegraphendirektion in Bern.

1. Telegraphist und Telephonist in Schleithem. Anmeldung bis zum 20. Januar 1917 bei der Kreistelegraphendirektion in Zürich.

### **Stämpfli & Cie., Verlag, Bern.**

In unserm Verlage ist erschienen:

## **Schweizerische Gesetzgebung über die elektrischen Anlagen.**

Herausgegeben vom eidg. Post- und Eisenbahndepartement.

**Ausgabe 1915.**

**Preis solid gebunden Fr. 2. 50.**

Diese Neuauflage der wichtigen und unentbehrlichen Gesetzessammlung enthält ausser den in Kraft gebliebenen Bestimmungen alle seit der letzten Ausgabe erschienenen Erlasse und Gesetze.

Zu beziehen durch jede Buchhandlung und durch den Verlag.



# Etat des Sociétés suisses et des Asiles en pays étrangers et tableau de répartition des subsides en 1916.

Stand der schweizerischen Hilfsgesellschaften und Asyle im Ausland und Verteilungsliste der Beiträge für 1916.

## I. Sociétés suisses de bienfaisance en pays étrangers. — Schweizerische Hilfsgesellschaften im Ausland.

N°	Siège de la société. Sitz der Gesellschaft.	Nom de la société. Name der Gesellschaft.	Fortune sociale à l'ouverture de l'exercice		Bénéfices totaux en 1916		Cotisations et souscriptions en 1916		Secours alloués en 1916		Frais d'administration et autres en 1916		Subsides annuels de la Confédération et des cantons et des communes		Observations. Bemerkungen.
			1915	1916	1915	1916	1915	1916	1915	1916	1915	1916	1915	1916	
1	Alexandrie (Egypte)	Société suisse de secours d'Alexandrie	46,984.65	44,863.55	9,127.95	3,742.45	10,634.65	13.75	—	—	—	—	—	—	Renoncé à un subside.
2	Alger (Algérie)	Société helvétique de bienfaisance d'Alger	9,456.65	9,187.70	3,251.80	1,897.70	2,298.95	872.80	200	500	—	—	—	—	—
3	Amsterdam (Pays-Bas)	Schweizerische Unterstutzungsvereine	34,456.80	33,967.05	1,837.80	280.25	2,041.45	295.95	200	600	—	—	—	—	—
4	Anvers (Belgique)	Société suisse de bienfaisance	2,910.85	2,715. —	1,558.85	553. —	1,754.45	—	—	—	—	—	—	—	—
5	Asunción (Paraguay)	Sociedad suiza de beneficencia del Paraguay	3,306.85	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
6	Athènes (Grèce)	Société suisse de bienfaisance	1,644. —	1,931.60	1,899. —	1,321. —	1,468.90	108. —	—	—	—	—	—	—	—
7	Augsbourg (Bavière)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	4,210.95	4,438.05	1,207.95	830. —	769.65	468.05	250	350	—	—	—	—	—
8	Bahia (Brésil)	Sociedade suiza de beneficencia	38,306.50	35,534.20	1,984.70	428. —	606.25	18.20	—	—	—	—	—	—	—
9	Barcelona (Espagne)	Société suisse de bienfaisance	28,817.45	31,963.75	2,903.65	1,347. —	2,234.85	422.50	—	—	—	—	—	—	—
10	Barletta (Italie)	Schweizer-Verein Barletta (Circolo Svizzero)	118.10	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
11	Berlin (Allemagne)	Schweizer-Unterstützungsverein im Ausland	10,958.75	12,572.35	2,211.05	624.30	519.90	338.15	400	400	—	—	—	—	—
12	Berlin (Allemagne)	Schweizerische Wohltätigkeitsgesellschaft	16,887.75	12,364.90	6,882.25	1,720. —	6,077.90	372.90	1,700	1,700	—	—	—	—	—
13	Berlin (Allemagne)	Schweizer-Verein Berlin	4,072.65	4,279.90	1,594.90	1,193.50	1,111.60	1,622.10	200	100	—	—	—	—	—
14	Berlin (Allemagne)	Schweizer-Klub Berlin E.	4,897.30	3,901.15	4,487.65	2,970.80	2,376.80	1,784.85	400	600	—	—	—	—	—
15	Béziers (Hérault, France)	Société suisse de bienfaisance "Le Philhellène"	2,259.80	1,442.75	1,442.75	830.65	745. —	810.60	—	—	—	—	—	—	—
16	Béziers (Hérault, France)	Société helvétique de bienfaisance	4,748.05	5,067.55	905.60	511. —	391.10	482. —	100	100	—	—	—	—	—
17	Birmingham (Angleterre)	Swiss Club (Relief Society)	3,733.80	8,636.45	432.25	193.80	886.85	86.20	300	100	—	—	—	—	—
18	Bombay (Inde)	Swiss Relief Society (Schweizerischer Hilfsverein)	19,135.70	18,429.45	1,873.05	684. —	2,338.85	104.25	600	600	—	—	—	—	—
19	Bordeaux (France)	Société suisse de bienfaisance	9,539.40	9,716.80	964.90	492.50	585.25	122.25	—	—	—	—	—	—	—
20	Boston, Mass. (U. S. A.)	Swiss benevolent Society	3,322.50	3,523.30	832.98	745. —	233.75	118.40	—	—	—	—	—	—	—
21	Braïla (Roumanie)	Schweizer-Verein Braïla	689.60	1,757.15	7,848.15	888.25	5,958.05	622.50	1,200	1,500	—	—	—	—	—
22	Bremen (Allemagne)	Schweizerischer Hilfsverein "Rudi"	—	—	1,200. —	1,200. —	657.50	—	—	—	—	—	—	—	—
23	Bruxelles (Belgique)	Société Philhellénique de Bruxelles	2,312.80	2,265. —	142. —	47. —	180. —	10. —	—	—	—	—	—	—	—
24	Bucarest (Roumanie)	Fonds de bienfaisance helvétique	21,718. —	22,140.35	3,934.65	2,133. —	1,800.15	601.35	—	—	—	—	—	—	—
25	Bucarest (Roumanie)	Société suisse de Bucarest	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
26	Budapest (Hongrie)	Schweizer-Unterstützungsverein für Ungarn	23,077.45	22,639.85	5,930.15	4,046.05	6,141.40	254.45	300	—	—	—	—	—	—
27	Buenos Aires (Rep. Argentine)	Sociedad Filantrópica Suiza	318,136.35	314,892.85	22,082. —	7,829.45	14,374.90	2,555.05	—	—	—	—	—	—	—
28	Buenos Aires (Rep. Argentine)	Sociedad suiza de beneficencia	(44,407.85)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
29	Buenos Aires (Rep. Argentine)	Sociedad suiza de beneficencia	34,397.05	35,233.60	6,090.80	2,938.70	4,786.10	492.45	200	200	—	—	—	—	—
30	Cairo (Egypte)	Société suisse de secours du Caire	17,462.20	18,589.65	1,841.05	485. —	2,467.85	427.95	250	400	—	—	—	—	—
31	Cannes (A.-M., France)	Société suisse de secours	1,484.40	1,458.70	458.10	238.15	310. —	228.75	70	100	—	—	—	—	—
32	Chambray (Suisse)	Schweizer-Gesellschaft	29,540.60	29,534.20	6,068. —	3,215. —	5,745.50	1,054.90	200	200	—	—	—	—	—
33	Chicago, Ill. (U. S. A.)	Schweizerische Wohltätigkeitsgesellschaft	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
34	Cincinnati, Ohio (U. S. A.)	Schweizerische Wohltätigkeitsgesellschaft	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
35	Cognac (Charente, France)	Société suisse de secours	1,232.95	1,262. —	282.40	228. —	126. —	27.35	—	—	—	—	—	—	—
36	Cölnar (Allemagne)	Schweizer-Verein Helvetia	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
37	Copenhague (Danemark)	Schweizer-Unterstützungsverein in Dänemark	17,346.15	17,658.10	1,502.80	376. —	1,191.65	189.45	200	800	—	—	—	—	—
38	Cordoba (Espagne)	Schweizer-Verein Cordoba	1,240.85	1,000.25	216.10	146.10	77.15	148.80	70	70	—	—	—	—	—
39	Dijon (Côte-d'Or, France)	Société suisse de la Côte-d'Or	3,394.65	3,477.55	877.60	459. —	588.45	132.95	200	200	—	—	—	—	—
40	Dresden (Saxe)	Schweizer-Hilfsverein	19,701.65	20,568.25	1,592. —	523.35	981.80	391.30	250	250	—	—	—	—	—
41	Dresden (Saxe)	Schweizer-Verein Helvetia	577.50	625.05	191.25	138. —	143.85	109.15	50	50	—	—	—	—	—
42	Duisburg a/Rh. (Prusse)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	386.10	355.85	158.45	119.75	86.85	121.95	30	30	—	—	—	—	—
43	Düsseldorf a/Rh. (Prusse)	Schweizer-Unterstützungsverein "Edelweiß"	327.15	601.70	663.10	487.25	218. —	238.50	50	100	—	—	—	—	—
44	Eberfeld-Barmen (Prusse)	Schweizer-Unterstützungsverein "Alpenrosen"	1,220.60	1,206.10	1,573.05	272. —	411.85	188.50	50	100	—	—	—	—	—
45	Florence (Italie)	Società svizzera di beneficenza	15,597.10	15,257.65	1,030.35	512. —	1,343.65	43.45	400	400	—	—	—	—	—
46	Frankfurt a/M. (Prusse)	Schweizer-Gesellschaft	8,882.95	8,704.85	4,202.25	2,632.25	3,421.75	217.05	400	400	—	—	—	—	—
47	Frankfurt a/M. (Prusse)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	1,048.05	1,570.60	1,568.50	534.25	485.40	509.95	150	150	—	—	—	—	—
48	Galatz (Roumanie)	Schweizer-Verein Galatz	(4,440.85)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
49	Göteborg (Suède)	Schweizer-Verein Helvetia	(474.65)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
50	Genève (Suisse)	Società elvetica di beneficenza	22,994.35	24,022.15	3,086.85	1,782. —	1,824.35	214.70	—	—	—	—	—	—	—
51	Göppingen (Württemberg)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	696.95	609.05	680.70	320.40	208.65	395.55	150	150	—	—	—	—	—
52	Graz (Stiermark)	Schweizer-Verein Helvetia für Steiermark	660.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
53	Hambourg (Allemagne)	Schweizerische Unterstutzungsvereine	9,035.95	5,232.05	3,939.55	1,008.75	6,495.25	315.10	1,000	1,400	—	—	—	—	—
54	Hannover (Allemagne)	Schweizer-Verein Helvetia	(161.20)	121.85	12. —	70. —	7.10	—	—	—	—	—	—	—	—
55	Havre, Le (France)	Caisse suisse de secours du Havre	(7,077.00)	6,898.85	2,115.05	850. —	3,430.75	609.05	800	800	—	—	—	—	—
56	Helmstedt (Bavière)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	1,450.20	1,390.10	1,276.50	276.50	100.05	140.10	150	150	—	—	—	—	—
57	Kaufbeuren (Bavière)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	1,161.85	1,188.30	350.40	249.80	21.50	387.05	50	50	—	—	—	—	—
58	Kempten (Bavière)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	1,431.50	1,311.15	185.45	125.45	143.80	71.05	60	60	—	—	—	—	—
59	Khar'koff (Russie)	Société suisse de bienfaisance	24,478.70	25,379.85	6,291. —	5,485. —	4,890. —	142.35	—	—	—	—	—	—	—
60	Kiel (Prusse)	Schweizerischer Hilfsverein	15,830.55	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
61	Kiel (Prusse)	Schweizer-Verein Helvetia	589.80	674.20	158. —	117. —	88.75	118.85	30	30	—	—	—	—	—
62	Königsberg (Prusse)	Schweizer-Unterstützungsverein Helvetia	24,453.20	24,453.20	871.85	514.85	486.85	150	100	—	—	—	—	—	—
63	Leipzig (Saxe)	Schweizer-Gesellschaft	20,647.25	19,654.80	1,825.05	846.90	1,081.45	210.80	—	—	—	—	—	—	—
64	Lige (Belgique)	Société suisse de Lige	1,473.95	1,068.45	196. —	196. —	603.50	—	—	—	—	—	—	—	—
65	Lille (Nord, France)	Société suisse de bienfaisance	(6,883.50)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
66	Lima (Pérou)	Sociedad suiza de beneficencia "Helvetia"	20,897.45	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
67	Liabonna (Portugal)	Société suisse de bienfaisance	15,305.60	15,997.40	1,106.70	820.65	784.75	48.25	250	—	—	—	—	—	—
68	Liverpool (Angleterre)	Swiss Relief Committee (Hilfskassa)	7,263.55	6,815.90	2,547.45	1,210. —	2,900.85	36.70	—	—	—	—	—	—	—
69	Livorno (Italie)	Società elvetica di beneficenza	14,538.25	1,582.65	501. —	—	2,026.85	88.60	300	300	—	—	—	—	—
70	London (Angleterre)	Fonds de secours pour les Suisses pauvres	47,668. —	64,678. —	50,488.20	30,875.65	26,242.20	2,069.50	2,000	2,000	—	—	—	—	—
71	Louisville, Ky. (U. S. A.)	Swiss Charity Society (Schweizer-Hilfskassa)	18,134.90	16,770.60	1,830.20	710. —	840.90	701. —	200	200	—	—	—	—	—
72	Ludwigshafen a/Rh. (Prusse)	Schweizer													

II. Homes suisses en pays étrangers. — Schweizerische Asyle im Auslande.

N°	Siège de l'établissement. Sitz der Anstalt.	Nom et adresse de l'établissement. Name und Adresse der Anstalt.	Fortune à l'ouverture de l'année Vermögen Anfang des Jahres 1915.				Dépenses en l'année Ausgaben im Jahre 1915.				Recettes en l'année Einnahmen im Jahre 1915.				Observations. Bemerkungen.				
			Immobilier. Grundbesitz.	Mobilier. Mobiliar.	Fr. Fr.	Fortun. total. Gesamtvermögen.	Loyers. Mieten.	Entretien de l'immeuble (chauffage, éclairage, eau, etc.). Instandhaltung des Gebäudes (Heizung, Wasser, etc.).	Salaires et appointements de personnel. Gehälter und Löhne des Personals.	Frais d'administration (y compris frais d'impression, port, etc.). Verwaltungskosten (abergibt, Drucksachen, Porto, etc.).	Frais médicaux (y compris secours alloués). Eigentliche Verpflegungskosten (ärztliche Hilfe, Medikamente, etc.).	Dépenses totales. Gesamtausgaben.	Recettes totales. Gesamteinnahmen.	Subsidés annuels de la Confédération et des cantons en 1915. Jahresbeiträge des Bundes und der Kantone für 1915.		Subsidés annuels de la Confédération et des cantons en 1916. Jahresbeiträge des Bundes und der Kantone für 1916.			
147	Berlin	Schweizerinnenheim — Home suisse (Hababurgerstrasse 11) Berlin W. 30	—	3,650.—	3,072.85	8,722.85	1,422.70	121.—	414.40	172.60	144.50	2,375.20	4,270.53	1,838.10	277.10	87.40	2,200.—	2,200.—	Les chiffres en petit caractère sont ceux de l'année précédente. Die Zahlen im kleineren Satz gelten für das Vorjahr.
148	Budapest	Home suisse — Schweizerheim für Frauen, Mädchen und Bienen (List Ferenczy-Tor)	—	6,150.—	1,480.30	7,558.30	6,904.20	753.70	3,651.—	682.75	8,919.70	21,484.65	7,838.35	1,236.30	100.—	2,300.—	1,000.—	1,000.—	
149	Frankfurt a/M. Hainburg	Schweizerinnenheim (Büdingenstrasse 17) Schweizerheim — Home suisse (Alte-damm 1), Schweiz. Konsulat	—	—	14,325.90	14,325.90	3,272.20	276.—	1,385.60	499.25	6,416.13	12,149.85	13,662.35	1,807.50	11,354.85	400.—	400.—	400.—	
151	Leipzig	Schweizerinnenheim — Home suisse (Bayersche Strasse 81, III)	—	1,400.—	6,727.60	8,127.60	1,033.75	—	1,469.—	157.05	532.15	2,374.20	2,672.55	1,297.50	50.—	800.—	800.—	800.—	
152	London	Swiss House — Schweizerinnenheim (34 & 35 Fitzroy Square, London W.)	—	—	7,212.95	7,212.95	82.50	—	1,250.—	237.90	—	1,570.40	1,437.95	472.50	—	500.—	500.—	500.—	
153	Moskva	Home suisse — Schweizerinnenheim (Petrovskaya 7)	—	—	25,000.—	25,000.—	10,000.—	7,023.15	5,636.65	843.60	9,583.40	33,143.35	29,828.70	3,584.55	21,954.18	790.—	3,500.—	3,500.—	
154	New York	Swiss Home — Schweizerheim und Gratesnazi (35—37 West 76th Street)	528,000.—	5,250.—	225,252.—	755,502.—	—	2,770.—	9,733.—	1,838.—	24,260.—	38,736.—	63,094.—	33,502.—	1,775.—	—	—	—	Home dépendant de la Suisse (Newcomer Society) (n°96)
155	Paris	Asile Suisse des Vieillards — Grésigny (Avenue de Saint-Mandé 25)	—	1,000.—	148,484.25	149,484.25	—	10,062.20	3,340.95	650.15	26,753.70	42,846.—	44,895.85	5,558.45	2,997.80	11,421.—	3,000.—	3,000.—	* Y compris un don de fr. 1000.
156	Paris	Home Suisse de Paris — Schweizerinnenheim (Rue Descombres 25, les Terres)	—	—	1,388.65	1,388.65	4,637.60	315.95	655.—	221.45	2,331.90	8,861.90	4,801.35	1,236.15	3,565.20	—	3,000.—	3,300.—	Home dépendant de la Suisse (Société Suisse) (n°104) Pas reçu de rapport
157	Petrograd	Maison suisse — Schweizerheim (Vassil Ostroff, 16 <sup>e</sup> ligne, n° 17)	—	—	3,082.20	3,082.20	4,038.60	—	445.16	—	613.45	581.80	13,264.40	934.90	6,880.—	—	—	—	
158	Sao Carlos Sud (Rép. Argentine)	Ecole suisse — Schweizerheim	71,866.40	11,098.80	64,280.—	194,162.20	—	6,167.65	—	430.—	12,703.90	16,669.80	6,064.85	264.10	2,762.90	—	—	—	
159	Traiguac (Chile)	Orphelinat — Waizen- und Schinkelfabrik (Castilla 44)	150,000.—	52,000.—	40,627.15	242,627.15	—	6,726.95	14,615.95	643.55	11,872.70	33,859.16	38,305.20	29,880.25	8,230.75	—	150.—	150.—	
160	Vienne (Autriche)	Home suisse (III, Reitsmstrasse 4)	179,112.30	15,000.—	1,956.60	194,068.90	—	2,154.08	3,472.—	712.95	918.17	51,691.60	40,406.14	11,099.63	29,242.75	2,010.10	1,800.—	1,800.—	Beitrag in Kreuzen.

III. Asiles et hôpitaux étrangers subventionnés par la Confédération et les cantons. Ausländische Asyle und Spitäler, welche vom Bunde und den Kantonen unterstützt werden.

N°	Siège de l'établissement. Sitz der Anstalt.	Nom et adresse de l'établissement. Name und Adresse der Anstalt.	Subsidés reçus en 1915. Aufgenommene Schweizer Subsidien für 1915.		Journées d'entretien ou de traitement de Suisse en 1915. Auf Schweizer entfallende Verpflegungstage für 1915.		Subsidés de la Confédération et des cantons en 1915. Beiträge des Bundes und der Kantone für 1915.		Observations. — Bemerkungen.
			Nombre. Anzähl.	%	Nombre. Anzähl.	%	1915.	1916.	
161	Alexandrie (Egypte)	Hôpital des Diaconesses — Diakonissen-Hospital	—	—	—	—	200	—	Les chiffres en petit caractère sont ceux de l'année précédente. Die Zahlen im kleineren Satz gelten für das Vorjahr.
162	Alexandrie (Egypte)	Home international — Mädchenheim (Rue Toussoun Pacha N° 22)	15	?	465	?	150	150	Pas reçu de rapports en 1914 et 1915. * Subvention suspendue.
163	Athènes (Grèce)	Home international — Mädchenheim (Boulevard Amélie 54)	15	16.6	285	12.6	150	150	Recettes fr. 11,238 (fr. 11,839 en 1914). Dépenses fr. 11,227 (fr. 10,127). Demandes de service 210 (225). Offres de service 140 (92). Placements 105 (73).
164	Barcelona (Espagne)	Enfermeria Evangelica (Calle de las Camellas 21)	14	15.3	304	11.8	150	250	* Subvention pour un lit de passage (accordée en 1911 pour la première fois).
165	Besançon (Doubs, France)	Asiles protestants de Besançon — Greisen- und Kinderheim	8	8	246	8	3,000	3,000	* 10 vieillards avec 2080 journées et 3 enfants avec 1086 journées.
166	Cannes (Alpes-Maritimes, France)	Maison hospitalière — Mädchenheim (Rue Jean Dolfus 2)	18	?	3,175	?	250	—	Pas reçu de rapports en 1914 et 1915. * Subvention suspendue.
167	Cannes (Alpes-Maritimes, France)	Asile évangélique de Cannes (Route de Graisse)	—	—	—	—	—	—	Par suite de la transformation de l'Asile en ambulance militaire, son activité est interrompue. Subvention suspendue.
168	Florence (Italie)	Florentiner Heim — Home Fiorentino (Piazza del Carmine 16)	11	11.8	508	8.4	300	300	Recettes L. 5718 (L. 6027 en 1914). Dépenses L. 5980 (L. 4925). Home fondé en 1918.
169	Florence (Italie)	Marienheim — Home international pour institutrices et bonnes (Via dei Serragli 130 a)	31	33.6	620	36.8	150	300	* Le Home était fermé par suite des événements, le paiement des subventions est suspendu.
170	Genova (Italie)	Home international pour les jeunes filles étrangères — Mädchenheim (Corso Firenze N° 80, int. 13)	57	—	795	—	150	150	—
171	London	Hôpital et Dispensaire français (172 Shaftesbury Avenue, London W. C.)	82	28.5	474	25.2	300	300	Recettes L. 5164 (L. 9345 en 1914), dont L. 3022 paiements des pensionnaires. Dépenses L. 7188 (L. 8592). Déficit L. 1194.
172	London	Ospedale Italiano di Londra (Queen Square, London W. C.)	141	26.1	762	27.8	300	300	* Journées de traitement et d'entretien gratuites. En outre, 464 malades étrangères suisses (sur 6125) ont reçu 1257 consultations (sur 16,992) avec médicaments gratuits.
173	London	Committee for work among foreign girls. (Comité des Amies de la Jeune Fille)	16	2.2	312	0.1	300	300	En outre, 84 malades étrangères suisses (sur 3778).
174	Lyon (France)	Home évangélique pour jeunes filles — Deutsch-evangelisches Mädchenheim (Rue Pierre Cornille 12)	217	15	?	?	150	150	Recettes fr. 5798. Dépenses fr. 6492. Déficit fr. 693.
175	Marseille (France)	Cuvier Hospitalière — Asile de nuit pour les hommes (Rue Plumier 36)	—	—	—	—	200	200	Home fermé en août 1914. Subvention suspendue.
176	Marseille (France)	Cuvier de l'Hôpital pour les femmes — Asile de nuit pour les femmes (Rue Honorat 15)	—	—	—	—	100	100	Institutions transformées en hôpitaux militaires. Subventions suspendues.
177	Marseille (France)	Deutsch-Schweizerisches Mädchenheim — Home suisse pour jeunes filles (Rue Pugeat 14)	29	—	164	—	100	100	—
178	Milano (Italie)	Asile évangélique per Annalati, Clinica internazionale (Via Montecoro 12)	32	8	996	10	500	500	* Dont 494 journées gratuites et 92 à prix réduit. En outre, 31 malades suisses étrangères avec 617 jours de traitement.
179	Milano (Italie)	Home — Mädchenheim (Viale Venezia 14)	45	29.5	1488	26	500	500	Recettes L. 11,303. Dépenses L. 10,000. * Dont 89 journées non payées.
180	Napoli (Italie)	Home de Naples — Asile pour les jeunes filles étrangères sans place (Ave. Mirrelli 80 — Via Amodeo)	142	29.5	1121	18	300	300	Recettes L. 19,110 dont L. 14,858 paiements des pensionnaires. Dépenses L. 18,470.
181	Napoli (Italie)	Deutsches Krankenhaus (Via Croce Rossa 10 - Rione Amodeo)	70	28.1	1068	30.7	600	600	Institution fondée en 1845. * Dont 7 malades avec 155 journées gratuites. 252 consultations gratuites à des Suisses pauvres dans la "poliambulanza" de l'hôpital; médicaments et médicaments gratuits.
182	Napoli (Italie)	Ospedale internazionale (Villa Bonifacio, Via Tesoro)	4	1.9	243	6.6	500	500	* Dont une personne avec 57 journées gratuites. Recettes L. 56,885 (L. 40,157 en 1914), y compris L. 10,173 paiements de malades. Dépenses L. 40,266 (L. 35,441). Déficit L. 871.
183	Nice (Alpes-Maritimes, France)	Asile évangélique de Nice (Ruelle des Prés, par la rue Lamartine)	8	4.9	182	5.1	500	500	* L'établissement étant affecté exclusivement au service sanitaire de l'armée française, le subside est versé à la Société helvétique de secours (n° 97).
184	Nice (Alpes-Maritimes, France)	Le Poyer — Maison pour institutrices, gouvernantes et domestiques recommandables sans place — Mädchenheim (Rue Auguste Raynaud 3 <sup>me</sup> )	22	—	767	—	300	300	Pas reçu de rapports en 1914 et 1915. * Subvention suspendue.
185	Nice (Alpes-Maritimes, France)	Home de l'œuvre internationale de la Protection de la jeune fille (Avenue Duranto 1 <sup>re</sup> )	28	4	846	—	250	250	1638 demandes de maitres; 880 demandes de travail; 652 placements. Recettes fr. 16,884. Dépenses fr. 26,492. Déficit fr. 10,108.
186	Nice (Alpes-Maritimes, France)	La Solidarité Périmière (21 rue de Paris, au 1 <sup>er</sup> étage)	19	10.6	197	6.6	200	200	Recettes fr. 10,163. Dépenses fr. 10,869. Déficit fr. 189. Des données statistiques sur les pensionnaires de nationalité suisse manquent.
187	Odessa (Russie)	Home d'Odessa pour gouvernantes, institutrices et bonnes sans place (Rue de Cherson 62)	39	26	1847	23	300	300	—
188	Palermo (Italie)	Home international pour jeunes filles (Via Sannolo 49)	43	—	1467	—	150	150	Par suite des événements, le Home a été fermé. * Subvention suspendue.
189	Paris	Asiles de nuit pour hommes et femmes (Rue de Toqueville 59, Rue de Doudeauville 33, Boulevard de Vaugirard 14, Boulevard de Charonne 122)	155	0.32	—	—	300	300	Recettes ordinaires fr. 206,732 (fr. 201,480). Dépenses ordinaires fr. 160,858 (fr. 162,806). Personnes abritées en 1915: 43,285 (77,004). Subsidés reçus depuis la fondation en 1878: 29,803.
190	Paris	Société philanthropique de Paris, Asiles de nuit pour femmes et enfants (Rue de Valenciennes 255, Rue Labat 44, Rue de Crimée 166, Passage du Trépas 5)	17	0.32	51	0.32	150	150	Recettes fr. 29,669 (fr. 30,434). Dépenses fr. 42,894 (fr. 46,066). Déficit fr. 12,782. Nombre total des femmes et enfants reçus: 6246 (6808).
191	Paris	Union internationale des amies de la jeune Fille. Maison hospitalière, 928 Rue St-Jacques; Bureau de placement et d'insertion des ouvrières: Bureau Central, 13 <sup>me</sup> Rue Pierre-Nicole	206	15.7	—	—	200	300	* Sous réserve de la présentation d'un rapport.
192	San Remo (Italie)	Asile-Heimat pour institutrices et domestiques étrangères — Mädchenheim (Via Vittorio Emanuele 40, 5 <sup>me</sup> )	9	—	91	—	150	150	—
193	Stockholm (Suède)	Home international des institutrices — Internationella Lärarinnehem (Tunnelgatan 19 B)	1	?	8	0.18	50	50	Le Home paye une pension annuelle et viagère de 200 couronnes à l'ancienne directrice de nationalité suisse.
194	Torino (Italie)	Home de Turin (Via Massena 5)	18	3.1	85	3.8	100	100	Recettes L. 4557 (L. 5203 en 1914). Dépenses L. 4946 (L. 5284).
195	Venezia (Italie)	Home international pour jeunes filles — Mädchenheim (S. Gallo, Corte Zorzi 1081)	34	—	216	—	200	200	Fermé depuis 1915. Subvention suspendue.

Recapitulation. — Zusammenstellung.

Sociétés suisses de bienfaisance en pays étrangers et Homes subventionnés par la Confédération et les cantons. Schweizerische Hilfsgesellschaften im Auslande und Asyle, welche vom Bunde und den Kantonen unterstützt werden.	Subsidés annuels de la Confédération et des cantons pour l'année 1915. Jahresbeiträge des Bundes und der Kantone für 1915.		Observations. — Bemerkungen.
	1915.	1916.	
I. Sociétés suisses de bienfaisance en pays étrangers Schweizerische Wohltätigkeitsgesellschaften im Auslande	38,506.50	42,950.—	
II. Homes suisses en pays étrangers Schweizerische Asyle im Auslande	16,820.—	17,120.—	
III. Asiles et hôpitaux étrangers subventionnés par la Confédération et les cantons Ausländische Asyle und Spitäler, welche vom Bunde und den Kantonen unterstützt werden	11,550.—	9,800.—	
Total	66,876.50	69,900.—	Dont fr. 40,000 de la Confédération (contre fr. 35,000 de 1907 à 1909, fr. 50,000 de 1903 à 1905 et fr. 25,000 en 1902) et fr. 29,900 des cantons (contre fr. 28,770 en 1915, fr. 26,820 en 1914, fr. 25,710 en 1913, fr. 26,870 en 1912 et fr. 28,170 en 1910). Hierzu Fr. 40,000 von Bund (gegen Fr. 35,000 von 1907 bis 1909, Fr. 50,000 von 1903 bis 1905 und Fr. 25,000 von 1902) und von den Kantonen Fr. 29,900 (gegen Fr. 28,770 pro 1915, Fr. 26,820 pro 1914, Fr. 26,870 pro 1913 und Fr. 28,170 pro 1910).

Subsidés cantonaux. — Kantonale Beiträge.

Cantons. — Kantone.	Subsidés pour l'année 1915. Beiträge für 1915.		Observations. — Bemerkungen.	Cantons. — Kantone.	Subsidés pour l'année 1916. Beiträge für 1916.		Observations. — Bemerkungen.
	1915.	1916.			1916.	1916.	
Zürich	3,500	3,500	Augmentation de fr. 100.	Report	14,670	14,800	* Subside ordinaire fr. 2000, subside extraordinaire fr. 1000.
Berno	5,000	5,000		1,000	1,000		
Lucerne	1,000	1,000		2,000	2,000		
Uri	150	150		1,200	1,200		
Schwyz	400	500		1,000	1,000		
Unterwalden-le-haut	150	150		2,000	2,000		
Unterwalden-le-bas	120	150		1,200	1,200		
Glarus	1,000	1,000		2,000	2,000		
Zoug	700	700		1,000	1,000		
Fribourg	700	700		600	600		
Soleure	700	700	1,400	1,400			
Basle-ville	1,200	1,200	1,000	1,000			
Basle-campagne	500	500	Total	28,820	29,900		

Tous les cantons s'en sont remis au Conseil fédéral du soin de répartir leurs subides. — Sämtliche Kantone haben die Verteilung ihrer Beiträge dem Bundesrat anvertraut.

## **Wettbewerb- und Stellen-Ausschreibungen, sowie Anzeigen.**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1917
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	03
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	17.01.1917
Date	
Data	
Seite	52-54
Page	
Pagina	
Ref. No	10 026 275

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.